

구직 신청서

APPLICATION FOR EMPLOYMENT

(USFK REG 690-1)

1. 공고 번호 ANNOUNCEMENT NUMBER

쓰기전에 주의 사항을 읽으시오.

PLEASE READ INSTRUCTION SHEET BEFORE COMPLETING THIS FORM.

2. 원하는 직업

POSITION APPLYING FOR:

3. 성명(한자)

NAME

4. 생년월일

DOB

5. 성별

남자 Male

여자 Female

6. 현주소 :

PRESENT ADDRESS :

7. 전화번호

TELEPHONE NUMBER

8. 이메일 (EMAIL) :

9. 휴대전화

CELL PHONE NUMBER

10. 구분: 해당란에 "X"표를 하시오.

STATUS: ANSWER BY PLACING AN "X" IN THE PROPER COLUMN.

미합중국 현역군인 혹은 민간인 직원의 배우자

MILITARY SPOUSES OR FAMILY MEMBERS OF US CIVILIAN EMPLOYEES.

해당무

N/A

감원으로 퇴사한 전직 직원 (ARPL 에 등록된 전직 직원)

FORMER PERMANENT EMPLOYEES WHO HAVE BEEN REGISTERED ON THE ARPL.

업무상 재해로 사망 혹은 장애를 입은 전직 직원의 직계가족

THE IMMEDIATE FAMILY MEMBER OF AN EMPLOYEE SEPARATED BY DEATH OF DISABILITY DUE TO WORK-RELATED INJURY

11. 제대 구분: 해당란에 "X"표를 하시고 해당되면 군 계급, 병과, 군번, 제대일자, 제대 구분등을 기입하십시오.

VETERAN STATUS: ANSWER BY PLACING AN "X" IN THE PROPER COLUMN. IF "YES", GIVE THE GRADE, SN, BRANCH, DATE OF DISCHARGE.

공상 제대 군인

PERMANENT DISABLED VETERAN

군계급

제대 일자

참전 제대 군인

WARTIME VETERAN

GRADE

DATE OF DISCHARGE

비 전투시 군 복무 제대 군인

PEACETIME VETERAN

군번

제대 구분

SN

KIND OF DISCHARGE

해당무 N/A

병과

주특기

BRANCH

MOS

12. 기타 신분: 해당란에 "X"표를 하시오. 해당되는 경우 뒷받침하는 서류를 첨부하십시오.

OTHER STATUS: ANSWER BY PLACING AN "X" IN THE PROPER COLUMN. IF "YES", PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTS ISSUED BY THE ROK GOVERNMENT.

공상군인 (상이등급 1) 의 배우자

SPOUSE OF TOTALLY DISABLED VETERAN (DISABILITY CLASS 1)

전사자의 배우자

WIDOW/WIDOWER OF WARTIME VETERAN

해당무

N/A

무공훈장 수상자 (태극, 을지 등) (받은 경우 그 종류및 수상일자를 기입하십시오)

VETERANS WHO HAVE RECEIVED ORDER OF MILITARY MERIT TO INCLUDE TAEGUK OR ULCHI MEDALS

13. 장애여부(만일 있다면 간단한 설명)

DISABILITY: (IF YES DESCRIBE BRIEFLY)

유
YES

무
NO

14. 학력 EDUCATION

재학 기간 DATES ATTENDED		학교명 및 소재지 NAME AND LOCATION OF SCHOOL ATTENDED	전공과목 MAJOR STUDIED	취득학위 DEGREE RECEIVED
부터 FROM	까지 TO			

15. 경력: 최근 것부터 기입하되, 군복무를 포함한 과거 모든 경력을 기입하십시오.

EXPERIENCE: STARTING WITH YOUR MOST RECENT POSITION, LIST ALL THE POSITIONS YOU HAVE HELD IN THE PAST, INCLUDING MILITARY SERVICE.

1	최종 직책명 _____ LAST POSITION HELD, POSITION AND TITLE:			직급 GRADE
				급여 SALARY
년 월 일 부터 년 월 일 까지 FROM TO		부대 또는 직장명 NAME OF EMPLOYER'S ORGANIZATION		
전 고용주의 성명 NAME OF FORMER EMPLOYER		전화번호 PHONE NUMBER	직장 지명 또는 소재지 PLACE OR ADDRESS OF EMPLOYMENT	

이직의 사유 _____

WHY DID YOU LEAVE?

업무 내용: 귀하가 수행한 업무 내용을 구체적으로 기술하십시오 (기술, 지식 및 능력 포함).

DESCRIPTION OF WORK: DESCRIBE YOUR SPECIFIC DUTIES, RESPONSIBILITIES AND ACCOMPLISHMENT (SKILL, KNOWLEDGES, AND ABILITIES).

2	직책명 _____ POSITION AND TITLE:			직급 GRADE
				급여 SALARY
년 월 일 부터 년 월 일 까지 FROM TO		부대 또는 직장명 NAME OF EMPLOYER'S ORGANIZATION		
전 고용주의 성명 NAME OF FORMER EMPLOYER		전화번호 PHONE NUMBER	직장 지명 또는 소재지 PLACE OR ADDRESS OF EMPLOYMENT	

이직의 사유 _____

WHY DID YOU LEAVE?

업무 내용: 귀하가 수행한 업무 내용을 구체적으로 기술하십시오 (기술, 지식 및 능력 포함).

DESCRIPTION OF WORK: DESCRIBE YOUR SPECIFIC DUTIES, RESPONSIBILITIES AND ACCOMPLISHMENT (SKILL, KNOWLEDGES, AND ABILITIES).

3	직책명: _____ POSITION AND TITLE:	직급 GRADE
		급여 SALARY

년 월 일 부터 년 월 일 까지 FROM TO	부대 또는 직장명 NAME OF EMPLOYER'S ORGANIZATION
---------------------------------	--

전 고용주의 성명 NAME OF FORMER EMPLOYER	전화번호 PHONE NUMBER	직장 지명 또는 소재지 PLACE OR ADDRESS OF EMPLOYMENT

이직의 사유 _____
WHY DID YOU LEAVE?

업무 내용: 귀하가 수행한 업무 내용을 구체적으로 기술하시오 (기술, 지식 및 능력 포함).
DESCRIPTION OF WORK: DESCRIBE YOUR SPECIFIC DUTIES, RESPONSIBILITIES AND ACCOMPLISHMENT (SKILL, KNOWLEDGE, AND ABILITIES).

16. 기타 받은 교육 (직업학교 및 군에서 받은 기술교육, 통신교육등) 직업학교 및 훈련소 명, 일자, 교육과목, 취득자격 등을 기입하시오.
OTHER TRAINING RECEIVED: (Trade, Vocational, Armed Forces, Correspondence, etc.)

직업학교, 훈련소 명 NAME OF SCHOOL	교육기간 DATES ATTENDED				교육과목 SUBJECTS STUDIED	취득자격 QUALIFICATION RECEIVED
	부터 FROM	까지 TO				

17. 특별자격 및 기술소지 (면허, 기계기술 등) 특별히 가지고 있는 자격이나 기술이 있으면 기입하시오.
SPECIAL QUALIFICATIONS AND SKILLS: (Licenses, skills with Machines, etc.)

자격 혹은 기술 명 NAME OF LICENSE OR CERTIFICATE AND SPECIAL SKILLS YOU POSSESS	면허, 자격증 번호 CERTIFICATE AND LICENSE'S NUMBER	면허, 자격증 취득일 DATE RECEIVED	비고 REMARK

18. 상장(특별 수훈상 또는 명예 공로상) 등을 받은 경우 그 종류 및 수상일자를 기입하시오.
AWARDS (Special Achievement Awards and/or Honorary Award) RECEIVED AND DATE.

19. 귀하의 배우자나 가까운 친척이 현재 주한미군 기관에 근무하고 있습니까?

가까운 친척이란 다음 인척관계가 포함됩니다: 친부모, 친자녀, 친형제자매, 숙부, 숙모, 사촌, 조카, 질녀, 시부모, 빙부모, 사위, 며느리, 처남, 처제, 매부, 계부모, 양자녀, 이복 형제자매, 손자, 조부모.

YOUR SPOUSE OR OTHER CLOSE RELATIVE EMPLOYED BY THE USFK?

OTHER CLOSE RELATIVES INCLUDE FATHER, MOTHER, SON, DAUGHTER, BROTHER, SISTER, UNCLE, AUNT, FIRST COUSIN, NEPHEW, NIECE
FATHER-IN-LAW, MOTHER-IN-LAW, SON-IN-LAW, DAUGHTER-IN-LAW, BROTHER-IN-LAW, SISTER-IN-LAW, STEPFATHER, STEPSON, STEPDAUGHTER,
STEPMOTHER, STEPBROTHER, STEPSISTER, HALF-BROTHER, HALF-SISTER, GRANDCHILD, AND GRANDPARENTS.

성명 NAME	직책 및 급수 JOB TITLE AND GRADE	근무부서 ORGANIZATION	전화번호 PHONE NUMBER	관계 RELATIONSHIP

20. 아래 사항중 만약 해당시는 그 내용을 구체적으로 22항에 기입하십시오.

IF THE ANSWER TO ANY OF THE FOLLOWING QUESTION IS YES, EXPLAIN IN ITEM 22.

가. 과거에 경찰 또는 군부 기관에 의하여 검거, 구류, 기소 또는 유죄 언도를 받은 일이 있습니까? HAVE YOU EVER BEEN ARRESTED, CONFINED, INDICTED, OR CONVICTED BY ANY POLICE OR MILITARY ORGANIZATION?	있음 YES	없음 NO
나. 미국 당국에 의하여 조사를 받는 도중에 사직하였거나 업무중 과실에 대한 처벌 예고를 받고 사직한 일이 있습니까? HAVE YOU EVER RESIGNED FROM USFK EMPLOYMENT WHILE UNDER INVESTIGATION BY U.S. AUTHORITIES OR AFTER RECEIVING VERBAL OR WRITTEN NOTICE OF A PROPOSED ADVERSE ACTION?	있음 YES	없음 NO
다. 주한 미군에 고용되어 근무중 잘못으로 해서 해고된 일이 있습니까? HAVE YOU EVER BEEN SUCH REMOVED FROM USFK FOR ANY REASONS?	있음 YES	없음 NO

21. 본 여백을 사용하거나 별지를 첨부 시는 반드시 해당 번호와 제목을 기재하십시오.

INDICATE BY PARAGRAPH NUMBERS, WHEN USING THIS SPACE OR ADDITIONAL PAPER.

구직 신청서 - 확인

APPLICATION FOR EMPLOYMENT - CERTIFICATION

본인은 상기 진술이 완전 무결하며 성실히 작성 되었음을 증명함. 본인은 주한미군에 취직 및 등록하기 위하여 여하한 사람, 회사 또는 단체에 금전 또는 그외의 유가 물품을 지불 또는 제공치 않았으며, 또한 지불할 약속도 없음. 본 신청서에 서명함에 있어 여하한 허위 사실이라도 있을 시엔 곧 해고를 포함한 적절한 조치가 취해질 것을 주지하는 바입니다.

I CERTIFY THAT, TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF, ALL OF MY STATEMENTS ARE TRUE, CORRECT, COMPLETE, AND MADE IN GOOD FAITH. I HAVE NOT PAID OR OFFERED OR PROMISED TO PAY, ANY MONEY OR OTHER THINGS OF VALUE TO ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION FOR THE USE OF INFLUENCE TO ENABLE ME TO REGISTER FOR EMPLOYMENT WITH THE USFK. THIS APPLICATION IS SIGNED WITH THE UNDERSTANDING THAT ANY FALSEHOOD WILL RESULT IN APPROPRIATED DISCIPLINARY ACTION INCLUDING REMOVAL.

채용관 서명
REVIEWED BY PERSONNEL STAFFING SPECIALIST

일자
DATE

신청자의 서명
APPLICANT'S SIGNATURE